

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1960-1961.

8 DECEMBER 1960.

WETSONTWERP

voor economische expansie, sociale vooruitgang
en financieel herstel.

Titel IV, hoofdstuk VI:

Commissies van Openbare Onderstand.

VERSLAG

NAMENS

DE COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID
EN HET GEZIN ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DE HEER SMEDTS.

DAMES EN HEREN,

In de vergadering van uw Commissie van 16 november 1960 werd het wetsontwerp voor de economische expansie, de sociale vooruitgang en het financieel herstel, n° 649/1, titel IV, hoofdstuk VI, betreffende de commissies van openbare onderstand in bespreking gebracht.

Bij het openen der vergadering maakt een lid de bemerking dat het werk zou dienen aan te vangen met een algemene uiteenzetting door de heer Minister, en wel over het wetsontwerp van unieke wet waarvan slechts een gedeelte aan de dagorde van uw Commissie werd gebracht.

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Brunfaut.

A. — Leden: de heer Bode, Mevrouwen Craeybeckx-Ory, de Moor-Van Sina, de heren Dexters, Duvivier, Eneman, Lamalle, Moriau, Olislaeger, Smedts, Mevr. Van Daele-Huys, de heren Vandenhende. — De Cooman, Mevrouwen Fontaine-Borguet, Lambert, de heren Leburton, Messine, Nazé, Mevr. Vanderveken-Van de Plas, de heren Vangraefscheppe, Vercauteren. — Cornet, Martens.

B. — Plaatsvervangers: Mevr. De Riemaeker-Legot, de heren Devillers, Gendebien, Verboven, Vermaere, Verroken. — Castel, Christiaenssens, Cools, De Pauw, Van Cleemput. — Demuyter.

Zie:

649 (1959-1960):

— N° 1: Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1960-1961.

8 DÉCEMBRE 1960.

PROJET DE LOI

d'expansion économique, de progrès social
et de redressement financier.

Titre IV, chapitre VI:

Commissions d'assistance publique.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE LA FAMILLE ⁽¹⁾.
PAR M. SMEDTS.

MESDAMES, MESSIEURS,

En sa réunion du 16 novembre 1960, votre Commission a examiné le projet de loi d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, n° 649/1, titre IV, chapitre VI, concernant les commissions d'assistance publique.

A l'ouverture de la séance, un membre a fait observer que les travaux devraient débiter par un exposé général de M. le Ministre sur le projet de loi unique dont une partie seulement figurait à l'ordre du jour de votre Commission.

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Brunfaut.

A. — Membres: M. Bode, M^{mes} Craeybeckx-Ory, de Moor-Van Sina, MM. Dexters, Duvivier, Eneman, Lamalle, Moriau, Olislaeger, Smedts, M^{me} Van Daele-Huys, MM. Vandenhende. — De Cooman, M^{mes} Fontaine-Borguet, Lambert, MM. Leburton, Messine, Nazé, M^{me} Vanderveken-Van de Plas, MM. Vangraefscheppe, Vercauteren. — Cornet, Martens.

B. — Suppléants: M^{me} De Riemaeker-Legot, MM. Devillers, Gendebien, Verboven, Vermaere, Verroken. — Castel, Christiaenssens, Cools, De Pauw, Van Cleemput. — Demuyter.

Voir:

649 (1959-1960):

— N° 1: Projet de loi.

Een ander lid wil deze zienswijze nog meer kracht bijzetten, en voegt er het argument aan toe, dat deze wet een geheel vormt, waarvan al de onderdelen sluiten, en waardoor er zeker een verband moet bestaan tussen de vraagstukken die de commissie van openbare onderstand aanbelangen en het geheel van het wetsontwerp. Uw Commissie heeft volgens deze commissaris, het recht om voorgelicht te worden en dit niet alleen over het wetsontwerp zelf maar ook over de Memorie van Toelichting, vermits deze laatste zekere punten aanraakt, die niet in het wetsontwerp voorkomen, en, onder meer : de huisvesting. Het zou dus geraden zijn kon uw Commissie zulke uiteenzetting horen en liefst nog wel onmiddellijk.

Daarop volgt een gedachtenwisseling waaraan nog verschillende leden deelnemen, en waarin nog een lid laat opmerken dat elke Commissie haar eigen taak te vervullen heeft en een rationele indeling van de parlementaire arbeid — die reeds zo dikwijls wordt bekritiseerd — vereist dat met bekwame spoed in uw Commissie de bespreking van het haar onderworpen gedeelte van het wetsontwerp zou aanvangen; dat trouwens dit eigen hoofdstuk slechts een bepaald onderdeel van het geheel uitmaakt; dat dienvolgens een algemene uiteenzetting niet logisch kan gevraagd en derhalve niet aangewezen is.

Na deze gedachtenwisseling blijkt het dat deze commissarissen zich echter zouden vergenoegen met een verklaring van de heer Minister, niet over het geheel van het wetsontwerp, maar wel over de onderwerpen die rechtstreeks verband houden met de bevoegdheid van uw Commissie.

De heer Minister verklaart zich daarmee akkoord en geeft volgende inlichtingen.

Uiteenzetting van de heer Minister.

Het wetsontwerp dat thans door de parlementaire commissies wordt besproken, beantwoordt aan een drievoudige bezorgdheid : de economische expansie, de sociale vooruitgang en het financieel herstel. Een van de voornaamste redenen die het ontwerp wettigen en een van de eerste nagestreefde doeleinden is natuurlijk het financieel herstel. Op dat gebied, wordt door het programma niet alleen een beperkingspolitiek nagestreefd, maar ook getracht al de verbruiksuitgaven naar de gewone begroting over te hevelen.

Zo zullen de kredieten met betrekking tot de premies De Taeye voortaan op de gewone begroting worden uitgetrokken. De Regering heeft in de Memorie van Toelichting van de wet een deel willen wijden aan de sociale huisvesting, zonder dat het wetsontwerp zelf evenwel enige nauwkeurige bepaling dienaangaande omvat. Dit komt doordat een volledige tekst, welke de huisvestingscode inhoudt, in de loop van de maand december bij het Parlement zal worden ingediend.

Benevens die codificering, liggen twee ontwerpen van koninklijk besluit ter studie : het eerste heeft betrekking op de toekenning van de premies De Taeye volgens criteria die nauwer passen bij de sociale en economische oogmerken van de wet; het tweede beoogt eenzelfde politiek wat betreft de woningen die worden opgericht door de Nationale Maatschappij voor Huisvesting. Bij de in het vooruitzicht gestelde maatregelen zullen sommige criteria worden bepaald voor de toewijzing van woningen aan nieuwe huurders; de vroegere huurders zullen daarom niet verplicht zijn hun woning te verlaten, doch de huurprijs die zij betalen zal enigszins dienen aangepast.

Het tweede oogmerk van het wetsontwerp is de economische expansie. De wetten van 15, 17 en 18 juli 1959

Un autre membre veut renforcer cette façon de voir et y ajoute l'argument que cette loi forme un tout dans lequel s'intègrent toutes les subdivisions et que, par conséquent, il doit exister un lien entre les problèmes qui intéressent la commission d'assistance publique et l'ensemble du projet de loi. Votre Commission a donc, suivant ce commissaire, le droit d'être éclairée non seulement sur le projet de loi lui-même, mais encore sur l'Exposé des Motifs puisque celui-ci vise certains points qui ne sont pas repris dans le projet de loi lui-même, notamment le logement. Il serait donc sage que votre Commission puisse entendre cet exposé et de préférence le plus tôt possible.

Là-dessus, s'engage un échange de vues auquel prennent part plusieurs membres. L'un de ceux-ci faisant observer que chaque commission a sa propre tâche à remplir et qu'une répartition rationnelle du travail parlementaire — qui est si souvent critiqué — exige que votre Commission entreprenne sans tarder la discussion de la partie du projet de loi qui lui est soumise; que ce chapitre propre ne forme qu'une subdivision déterminée de l'ensemble; que par conséquent un exposé général ne peut logiquement être réclamé et n'est d'ailleurs pas opportun.

Après cet échange de vues, il apparaît que ces commissaires se contenteraient en fait d'une déclaration du Ministre, non pas sur le projet de loi dans son ensemble, mais bien sur les objets qui sont directement en rapport avec la compétence de votre Commission.

M. le Ministre est d'accord avec ce point de vue et donne les renseignements suivants.

Exposé du Ministre.

Le projet de loi actuellement en discussion devant les commissions parlementaires répond à trois préoccupations : expansion économique, progrès social et redressement financier. L'un des motifs principaux qui justifiait le projet et l'un des premiers buts poursuivis est évidemment le redressement financier. Le programme dans ce domaine, consiste non seulement à pratiquer une politique d'économies, mais aussi à regrouper au sein du budget ordinaire toutes les dépenses de consommation.

C'est ainsi que les crédits concernant les primes De Taeye sont prévus dorénavant au budget ordinaire. Le Gouvernement a tenu à introduire dans l'Exposé des Motifs de la loi une partie consacrée au logement social sans que pour autant des dispositions précises soient inscrites dans le projet de loi lui-même. C'est qu'un texte complet contenant le code du logement social sera soumis au Parlement au cours du mois de décembre.

En dehors de cette codification, deux projets d'arrêtés royaux sont à l'étude : le premier concernant l'attribution des primes De Taeye selon des critères qui épousent de plus près les objectifs sociaux et économiques de la loi; le deuxième aura pour objet de suivre une politique analogue en ce qui concerne les logements construits à l'intervention de la Société Nationale du Logement. Les mesures prévues fixeront certains critères pour l'attribution de logements à de nouveaux locataires; en ce qui concerne les anciens locataires, ils ne seraient pas obligés de quitter leur logement, mais le loyer qu'ils paient devrait subir une adaptation.

Un deuxième objectif du projet de loi est l'expansion économique. Les lois des 15, 17 et 18 juillet 1959 ont déjà

leverden reeds merkwaardige resultaten op en openen de weg die het huidige ontwerp inslaat, door de toepassing van de wet van 15 juli 1959 met het oog op de bevordering van de aanvullende investeringen te verlengen en door de wetten van 17 en 18 juli 1959 te bekrachtigen.

Wat meer inzonderheid de vraagstukken van de arbeidskrachten betreft, is de Regering voornemens haar standpunt in het tewerkstellingsbeleid in alle bijzonderheden in de betrokken Commissie toe te lichten.

Een ander hoofdstuk van de wet heeft betrekking op de maatschappelijke voorzorg. Onder de voorgenomen maatregelen dienen niet alleen vermeld te worden de oprichting van een hoge raad voor geneeskundige controle en de controle op de comptabiliteit van de verzekeringslichamen, maar ook sommige bepalingen betreffende de farmaceutische produkten.

Het geldt hier de artikelen 57 en 58 van het ontwerp, waarbij het de Koning zal mogelijk gemaakt worden de prijs van de farmaceutische specialiteiten vast te stellen en de registratie van de farmaceutische specialiteiten afhankelijk te maken van de betaling van een registratierecht en van de storting van een borgsom. De verplichte registratie van de farmaceutische specialiteiten en de mogelijkheid om geneesmiddelen van kwakzalverachtige aard uit de handel te weren, werden reeds bij koninklijk besluit van 6 juni 1960 ingevoerd.

Dank zij die basismiddelen zal het mogelijk zijn de handel in farmaceutische specialiteiten te saneren. Alhoewel oorspronkelijk werd geacht dat een termijn van ongeveer één jaar nodig was om die maatregelen te kunnen toepassen zou de registratie op het einde van dit jaar werkelijk kunnen ingevoerd worden. Het is uitgesloten een registratietaks of een borgsom te eisen zonder de tussenkomst van de wetgever. Dit wettigt dan ook het bestaan van de bepalingen van de artikelen 57 en 58. Die bepalingen, welke evenwel in het hoofdstuk betreffende de maatschappelijke voorzorg voorkomen, zijn ongetwijfeld van belang voor de Commissie van Volksgezondheid.

Benevens de artikelen 57 en 58 van de eenheidswet, kunnen zelfstandig uitgewerkte wetsontwerpen in de nabije toekomst worden besproken, inzonderheid een wetsontwerp betreffende de propaganda, dat thans bij de Senaat ter behandeling ligt, en een ander ontwerp tot wijziging van de voorschriften inzake octrooien.

Tenslotte omvat het wetsontwerp een titel IV, welke betrekking heeft op de gewestelijke en plaatselijke wacht. Hoofdstuk VI van bedoelde titel, dat gewijd is aan de commissies van openbare onderstand, komt voor op de dagorde van de huidige vergadering.

De maatregelen, die voor de gemeenten zullen worden getroffen, betreffen ook onrechtstreeks de commissie van openbare onderstand, vermits de wijziging van de grenzen van het grondgebied der gemeenten met het oog op de hergroepering van gemeenten van te geringe omvang een hergroepering in dezelfde mate van de commissies van openbare onderstand zal tot gevolg hebben. Bij het eerste artikel van de wet van 10 maart 1925, tot regeling van de openbare onderstand, wordt inderdaad bepaald dat de burgemeester en schepenen moeten zorgen dat een commissie van openbare onderstand wordt opgericht.

De samensmelting van de gemeenten zal dus rechtstreekse gevolgen hebben op de samensmelting van de commissies van openbare onderstand. Maar de bijzondere vraagstukken der commissies van openbare onderstand worden niet allen opgelost door de maatregelen welke getroffen worden ten opzichte van de gemeenten. Het is dan ook nodig en nuttig gebleken in de organieke bepalingen van 1925, sommige wijzigingen aan te brengen die zonder de grondslagen ervan te verstoren, nochtans de aanpassing aan de inrichting van de gemeentelijke macht nodig maken.

eu de remarquables résultats et ouvrent la voie dans laquelle le projet actuel s'engage en prorogeant l'application de la loi du 15 juillet 1959 en vue de favoriser les investissements complémentaires et en renforçant les lois des 17 et 18 juillet 1959.

En ce qui concerne plus particulièrement les problèmes de la main-d'œuvre, le Gouvernement entend pratiquer une politique d'emploi qui sera exposée en détail devant la Commission intéressée.

Un autre chapitre de la loi a trait à la prévoyance sociale. Parmi les mesures prévues figurent non seulement l'institution d'un conseil supérieur du contrôle médical et le contrôle de la comptabilité des organismes assureurs, mais aussi certaines dispositions concernant les produits pharmaceutiques.

Il s'agit des articles 57 et 58 du projet qui permettront au Roi de fixer le prix des spécialités pharmaceutiques et de subordonner l'enregistrement des spécialités pharmaceutiques à une redevance et à une caution. L'enregistrement obligatoire des spécialités pharmaceutiques et la possibilité d'écarter du marché les médicaments à caractère charlatanesque sont rendus possibles déjà par l'arrêté du 6 juin 1960.

Ces mesures de base permettront d'assainir le marché des spécialités pharmaceutiques. Alors qu'il avait été primitivement prévu qu'un délai d'environ un an serait nécessaire pour la mise en application de ces mesures, il se révèle que l'enregistrement pourrait devenir une réalité dès la fin de cette année. Il n'est pas possible d'exiger une redevance ou une caution sans l'intervention du législateur. C'est la raison d'être des dispositions des articles 57 et 58. Ces dispositions quoiqu'inscrites dans le chapitre relatif à la prévoyance sociale intéressent certes la Commission de la Santé publique.

En dehors des articles 57 et 58 de la loi unique, des projets de loi distincts pourront être discutés dans un proche avenir et notamment un projet de loi sur la publicité soumis actuellement au Sénat et un autre projet modifiant la matière des brevets.

Enfin, figure dans le projet de loi, un titre IV qui concerne les pouvoirs régionaux et locaux, titre dont le chapitre VI consacré aux commissions d'assistance publique, se trouve inscrit à l'ordre du jour de la présente réunion.

Les mesures prévues en ce qui concerne les communes intéressent aussi indirectement les commissions d'assistance publique puisque la modification des limites territoriales des communes en vue de réaliser des regroupements des communes trop petites, aura pour conséquence de regrouper dans la même mesure les commissions d'assistance publique. C'est en effet la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique qui prévoit en son article premier que les bourgmestres et échevins doivent veiller à la création d'une commission d'assistance publique.

La fusion des communes aura donc des conséquences directes sur la fusion des commissions d'assistance publique. Mais les problèmes particuliers des commissions d'assistance publique ne sont pas tous résolus par les mesures prises à l'égard des communes. Aussi, a-t-il paru utile et nécessaire de prévoir dans les dispositions organiques de 1925 certaines modifications qui, sans en bouleverser les bases, entraînent néanmoins l'adaptation à l'organisation du pouvoir communal.

Misschien wordt het ogenblik nuttig geacht om het vraagstuk van de onderstand zowel wat betreft de inrichting en de werking, als de terminologie ervan in zijn geheel te herzien. Moet thans worden teruggekomen op de in 1925 uitgevoerde samensmelting van de liefdadigheidsbureaus en van de commissies van de burgerlijke godshuizen en moet opnieuw een scheiding ingevoerd worden tussen de sektor van de steunverlening en die van het ziekenhuiswezen?

De heer Minister, die zelf van mening is dat een dergelijke scheiding redelijk blijkt, verklaart aan de Commissie dat hij het vraagstuk heeft aangevat met het gans bijzonder onderzoek van de kwestie van de verzorgingsinrichtingen en van de uitwerking van een statuut van de ziekenhuizen. Reeds ver gevorderde werkzaamheden wijzen hem erop dat de ziekenhuisinstellingen als bedrijven zouden kunnen worden opgevat, die onder het algemeen gezag zouden staan van de commissie die er eigenares van is, doch die zouden worden beheerd volgens bijzondere regels welke grotendeels zouden voortvloeien uit die welke reeds voor de gemeentebedrijven bestaan. Men zou evenwel het kader van het wetsontwerp te buiten gaan, indien men er een nieuw statuut van de ziekenhuizen in opneemt.

In verband met de sektor van de door de commissies van openbare onderstand toegekende steunverleningen, hebben onlangs verrichte onderzoeken uitgewezen dat er in vele gevallen niet het minste evenwicht bestaat tussen de eigenlijke onderstandsuitgaven, d.w.z. het bedrag der steunverleningen, en de bestuursuitgaven. Dat is ongetwijfeld een verkeerde toestand die moet worden verholpen. Die toestand is voornamelijk te wijten aan een te grote versnippering van de plaatselijke overheid. Dank zij de groepering van verschillende commissies moet het ons mogelijk zijn voort te gaan op de weg naar het evenwicht tussen de bestuurskosten en de onderstandskosten en naar de oprichting van een ambtenarenkorps, dat de hoogst mogelijke kwalificatie zou bezitten wanneer thans het bestuur van de onderstand voor de meeste bedienden alleen een aanleiding is tot bijkomende prestaties van een paar uren per week.

De organieke wet van 1925 voorziet reeds in een formule voor groepering van de onderstandscommissies door de oprichting van intercommunale commissies; die oprichting welke in 1925 op initiatief van de gemeenteraden werd in het vooruitzicht gesteld, is ambtshalve bij koninklijk besluit mogelijk geworden sedert de wijziging van de wet in 1945.

De instelling van intercommunale commissies met algemeen doel zou een gunstige weerslag moeten hebben op de administratie van de onderstand, die door beter personeel zou waargenomen worden, zowel wat het beheer, als het bestuur en de maatschappelijke werkzaamheden betreft. De ondervinding op dit gebied ontbreekt echter omdat er nog geen enkele intercommunale commissie met algemeen doel bestaat. Een enkele proefneming werd door de heer Minister Marteaux in 1946, gedaan, doch zij werd niet werkelijk uitgevoerd; dit kwam ongetwijfeld omdat het de instelling betrof van een intercommunale voor de Brusselse agglomeratie en dat hiervoor normaal door die commissie al de gemeentelijke commissies van de agglomeratie moesten vervangen worden, die alle zeer belangrijke lichamen zijn met ziekenhuisinstellingen, zeer talrijk personeel en, in sommige gevallen, een belangrijk vermogen.

Nu zou moeten getracht worden die formule toe te passen op de kleine gemeenten, waar de commissie van openbare onderstand alleen maar in staat van wording bestaat. De wet van 1925 bevat al de bepalingen die voor de instelling van intercommunale commissies nodig zijn, maar zij zegt niet uitdrukkelijk dat wanneer een intercommunale commis-

Sans doute peut-on estimer que le moment est venu de revoir dans son ensemble le problème de l'assistance aussi bien dans son organisation et son fonctionnement, que dans sa terminologie. Faudrait-il actuellement revenir sur la fusion opérée en 1925 entre les bureaux de bienfaisance et les commissions des hospices civils et en revenir à une scission entre le secteur de l'attribution des secours et celui de l'armement hospitalier?

M. le Ministre qui estime personnellement que cette scission apparaîtrait comme raisonnable, déclare à la Commission qu'il a abordé le problème en examinant d'une façon toute spéciale la question des établissements de soins et de la mise sur pied d'un statut hospitalier. Des travaux déjà fort approfondis le portent à croire que les institutions hospitalières pourraient être conçues comme des régies fonctionnant sous l'autorité générale de la commission, propriétaire, mais gérées suivant des règles particulières, inspirées en grande partie de celles existant déjà pour les régies communales. Ce serait cependant dépasser le cadre du projet de loi que d'y inscrire un nouveau statut hospitalier.

En ce qui concerne le secteur des secours attribués par les commissions d'assistance publique, les enquêtes effectuées tout récemment prouvent que dans beaucoup de cas il n'existe aucun équilibre entre les dépenses d'assistance proprement dites, c'est-à-dire le montant des secours et les dépenses administratives. Il y a là, sans doute, une situation abusive qu'il y a lieu de redresser. Cette situation est due en ordre principal au trop grand émiettement des pouvoirs locaux. Un effort de regroupement en ce domaine doit donc permettre de progresser dans la voie de l'équilibre entre les frais administratifs et les frais d'assistance et la constitution d'un corps de fonctionnaires qui auraient une qualification aussi grande que possible, alors qu'actuellement l'administration de l'assistance n'est pour la plupart des agents que la raison de prestations accessoires de quelques heures par semaine.

La loi organique de 1925 prévoit déjà dans une formule de regroupement des commissions d'assistance, par la constitution de commissions intercommunales; cette constitution prévue en 1925 à l'initiative des conseils communaux, est devenue possible d'office par arrêté royal depuis la modification de la loi en 1945.

L'institution de commissions intercommunales à but général devrait avoir des résultats heureux sur l'administration de l'assistance qui serait confiée à un meilleur personnel, aussi bien en ce qui concerne la gestion que l'administration et le travail social. Cependant l'expérience manque encore en ce domaine puisqu'aucune commission intercommunale à but général n'existe encore. Il y a eu une seule expérience réalisée par M. le Ministre Marteaux en 1946, mais qui n'a pas été effective, sans doute est-ce parce qu'il s'agissait de la constitution d'une intercommunale pour l'agglomération bruxelloise et qu'elle devait entraîner normalement le remplacement par cette commission de toutes les commissions communales de l'agglomération, c'est-à-dire, d'organismes très importants ayant des institutions hospitalières, un très nombreux personnel et, pour certaines un patrimoine important.

Il y aurait lieu, actuellement, de tenter l'utilisation de cette formule pour les communes trop petites où la commission d'assistance publique n'existe parfois qu'à l'état embryonnaire. La loi de 1925 contient toutes les dispositions nécessaires pour l'institution d'intercommunales, mais elle ne dit pas expressément que dans le cas où une com-

sie met algemeen doel ambtshalve opgericht wordt hierdoor de vroeger bestaande gemeentelijke commissies ook ambtshalve verdwijnen.

Daarom werd het nuttig geacht de ontbinding van ambtswege van de gemeentelijke commissies, in dat geval, in de eenheidswet te vermelden; dit wordt bepaald in artikel 101.

Een tweede hulpmiddel tegen de verbroekeling van de plaatselijke machten ligt in de instelling van gemeenschappelijke diensten of van gewestelijke ambtenaren.

In dit verband verwijst artikel 102 naar formules, die reeds voor het bestuur der gemeenten werden aanvaard. De gemeentewet maakt het mogelijk de gemeentesecretaris onder de andere secretarissen van de streek, in de gemeenten met 1 000 inwoners en minder, aan te stellen. Een soortgelijke formule werd overgenomen in het huidige wetsontwerp voor de commissies van openbare onderstand der gemeenten met 2 500 inwoners of minder.

In verband met de secretarissen werd het niet raadzaam geacht de functie van gewestelijk secretaris in te stellen, omdat de commissies verkiezen over een bepaalde vrijheid te beschikken bij de keuze van de secretaris, die werkelijk de spil van haar administratie moet zijn, waarvoor hij de algemene verantwoordelijkheid draagt.

Wat de ontvangers daarentegen betreft, werd de instelling van de functie van gewestelijk ontvanger in de commissies van openbare onderstand mogelijk geacht, op dezelfde voet als dit thans het geval is voor de bevoegde gemeenten. Voor de commissies van openbare onderstand werd de grens van 5 000 inwoners niet in aanmerking genomen omdat de functies van ontvanger van de openbare onderstand vooral in beperkte prestaties worden vervuld, zelfs in gemeenten waarvan het bevolkingscijfer veel meer dan 5 000 bedraagt.

Met de functies van ontvanger van de commissie van openbare onderstand kunnen ofwel beambten belast worden die gespecialiseerd zijn in de inkomsten van de commissies van openbare onderstand, ofwel gewestelijke ontvangers die reeds in de gemeenten hun dienst uitoefenen.

De wet bepaalt dat de Koning de voorwaarden en modaliteiten vaststelt volgens welke de gewestelijke ontvangers aangesteld worden en hun functies uitoefenen. Bij de organisatie van dat stelsel zal de op het gebied van de gemeentevontvangers opgedane ondervinding grotendeels in aanmerking genomen worden.

Artikel 103 bevat eenvoudig een toevoeging van artikel 31 van de wet van 10 maart 1925. Dit artikel houdt het absoluut verbod in voor de ontvangers van de intercommunale commissies hun betrekking met die van secretaris te cumuleren; het was geraden dat verbod uit te breiden tot de gewestelijke ontvangers die zelf de functies van ontvanger in verschillende commissies cumuleren.

Artikel 104 van het ontwerp bepaalt de inlassing in artikel 34, eerste lid, van een zin waarvan de eerste woorden « volgens » en « selon » vanzelfsprekend moeten geschreven worden met een kleine letter en niet met een hoofdletter zoals in het ontwerp vermeld. Het geldt hier een zin, die aan de huidige tekst moet toegevoegd worden, en die bepaalt dat de wedden van het personeel van de C.O.O. door de commissies worden vastgesteld volgens de soortgelijke regels die op het gemeentepersoneel toegepast worden.

Voor het detail van die regels gelden de artikelen 66 tot en met 69 van hetzelfde ontwerp.

Aan hetzelfde artikel 34 van de wet van 10 maart 1925 wordt een tweede lid toegevoegd, waarin wordt voorgescreven dat al de benoemingen in de commissies van openbare onderstand binnen de perken van het kader en overeenkomstig de vooraf vastgestelde aanwervings- en bevorderingsvoorwaarden moeten geschieden.

mission intercommunale à but général est décrétée d'office, les commissions communales préexistantes disparaissent d'office elles aussi.

C'est pourquoi il a été jugé utile d'inscrire la dissolution d'office des commissions communales, dans ce cas, dans la loi unique dont elle constitue l'article 101.

Un deuxième remède à l'émiettement des pouvoirs locaux réside dans l'institution de services communs ou de fonctionnaires régionaux.

L'article 102 se réfère à ce point de vue à des formules déjà adoptées pour l'administration des communes. La loi communale permet la désignation du secrétaire communal parmi les autres secrétaires de la région dans les communes de 1 000 habitants et moins. Une formule analogue est reprise dans le projet de loi actuel pour les commissions d'assistance publique des communes de 2 500 habitants ou moins.

En ce qui concerne les secrétaires il n'a pas été jugé opportun d'instaurer la fonction de secrétaire régional, étant donné que les commissions tiennent à une certaine liberté dans le choix du secrétaire qui devrait vraiment être la cheville ouvrière de son administration, dont il a la responsabilité générale.

Par contre, en ce qui concerne les receveurs il a été estimé que la fonction de receveur régional pouvait être instituée dans les commissions d'assistance publique aussi bien qu'elle l'est actuellement dans les communes non émancipées. Pour les commissions d'assistance publique, la limite de 5 000 habitants n'a pas été retenue, étant donné que les fonctions de receveur de l'assistance sont la plupart du temps exercées en prestations réduites, même dans des communes dont le chiffre de population est largement supérieur à 5 000.

Les fonctions de receveur de la commission d'assistance publique pourront être confiées soit à des agents spécialisés dans la recette des commissions d'assistance publique, soit à des receveurs régionaux déjà en fonction dans les communes.

La loi prévoit que le Roi détermine les conditions et modalités suivant lesquelles les receveurs régionaux seront désignés et exerceront leurs fonctions. Dans l'organisation de ce régime, il sera largement fait appel à l'expérience acquise en matière de recette communale.

L'article 103 contient une simple adjonction à l'article 31 de la loi du 10 mars 1925. Cet article prévoit l'interdiction absolue du cumul avec l'emploi de secrétaire pour les receveurs des commissions intercommunales; il importait d'étendre cette interdiction aux receveurs régionaux qui cumulent eux-mêmes les fonctions de receveur dans plusieurs commissions.

L'article 104 du projet prévoit l'adjonction à l'article 34, premier alinéa, d'une phrase dont les premiers mots : « selon » et « volgens » doivent évidemment être pourvus d'une minuscule et non d'une majuscule, ainsi qu'il est mentionné dans le projet. Il s'agit d'une phrase qui s'ajoute au texte actuel et qui prévoit que les traitements du personnel des C.A.P. seront fixés par des commissions selon les règles analogues applicables au personnel communal.

En ce qui concerne le détail de ces règles, il y a lieu de se reporter dans le même projet aux articles 66 à 69 inclus.

Au même article 34 de la loi du 10 mars 1925, il est ajouté un deuxième alinéa qui prescrit que toutes les nominations dans les commissions d'assistance publique doivent se faire dans les limites du cadre et conformément à des conditions de recrutement et d'avancement préalablement fixées.

Die nieuwe bepalingen hebben ook nog tot doel het lot van het personeel van de C.O.O. af te stemmen op dat van het gemeentepersoneel, met het verschil nochtans dat, voor het gemeentepersoneel de kaders aan de goedkeuring van de Koning onderworpen zijn, wanneer voor de commissies van openbare onderstand daarentegen de goedkeuring van de bestendige deputatie is vereist. Voor haar toepassing op het kader en op het orgaaniek reglement is die goedkeuring vereist door artikel 109 van het ontwerp, door middel van een toevoeging aan artikel 93 van de wet van 10 maart 1925.

De artikelen 105, 106 en 107 handelen over een nieuw stelsel voor de goedkeuring van de begrotingen en van de rekeningen van de commissies van openbare onderstand. Volgens de huidige stand van zaken moeten de begrotingen en rekeningen goedgekeurd worden door het gemeentebestuur, wat de ontvoogde gemeenten betreft, en door het gemeentebestuur en de bestendige deputatie, wat de bevoegde gemeenten betreft.

Het is normaal gebleken het stelsel van de goedkeuring door de bestendige deputatie te veralgemenen voor al de commissies van openbare onderstand.

Bovendien werd in artikel 60 van de wet van 10 maart 1925, waarin bepaald wordt dat de regels, die op de boekhouding van het beheer der gemeentegoederen toegepast worden, ook vereist zijn voor de C.O.O., een bepaling toegevoegd die de Koning de mogelijkheid biedt nieuwe regels op te leggen in verband met de boekhouding en het houden van de inventarissen. Die tekst is zeer belangrijk omdat hij het mogelijk maakt de C.O.O. voor bepaalde diensten of inrichtingen, tot het houden van een nijverheidsboekhouding te verplichten. Voortaan zal het mogelijk zijn de juiste kostprijs van de dag onderhoud na te gaan, met al de gevolgen die hieruit kunnen voortvloeien ten opzichte van het speciaal onderstandsfonds, het domicilie van onderstand en de uitkeringen van de R.V.Z.I.

Artikel 107 wil uitdrukkelijk artikel 61 van de wet van 10 maart 1925 in overeenstemming brengen met de voor de artikelen 59 en 60 van dezelfde wet voorgestelde nieuwe teksten. Bij nadere overweging is het echter nodig gebleken artikel 61 anders om te werken dan in het ontwerp is bepaald en de Regering is bereid hieromtrent zelf amendementen in te dienen of er eventueel te aanvaarden, zodat de onenigheden tussen de commissie van openbare onderstand, het gemeentebestuur en de bestendige deputatie, door de Koning kunnen uitgemaakt worden.

Door artikel 108 worden de woorden « machtiging door de Koning », in artikel 70 van de wet van 10 maart 1925, vervangen door de woorden « machtiging door de Minister ». Thans bestaat in dat artikel 70 een machtiging door de Koning voor de overeenkomsten met de verzorgingsinstellingen en een machtiging door de Minister voor de overeenkomsten met de ambulancediensten. Daar het een aangelegenheid betreft, met zeer talrijke en noodzakelijk zeer beperkte gevallen, is het geschikt gebleken de procedure van de dubbele machtiging te voorkomen en ter wille van de eenvormigheid, de machtiging van de Minister in al de gevallen te vereisen.

Tenslotte wordt bij artikel 110 van het wetsontwerp in artikel 103 van de wet van 10 maart 1925 een lid ingelast om het genot van de verworven rechten te beperken tot de leden van het personeel van de commissies van openbare onderstand, wier betrekking zou afgeschaft worden ingevolge de instelling van de nieuwe maatregelen.

**

Daarop vangt een drukke bespreking aan.

Een lid drukt de wens uit van in de wet van 1925 een tekst te doen inlassen waardoor zou vermeden worden dat de

Ces nouvelles dispositions sont prévues également dans le souci d'aligner le sort du personnel des C.A.P. sur celui du personnel communal avec la différence toutefois que pour le personnel communal les cadres devront être soumis à l'approbation du Roi, tandis que pour les C.A.P. l'approbation prévue est celle de la députation permanente. En ce qui concerne son application au cadre et aux règlements organiques cette approbation est prévue à l'article 109 du projet par une adjonction à l'article 93 de la loi du 10 mars 1925.

Les articles 105, 106 et 107 traitent d'un nouveau système d'approbation des budgets et des comptes des commissions d'assistance publique. Dans la situation actuelle, les budgets et les comptes sont soumis à l'approbation du conseil pour les communes émancipées et à l'approbation du conseil communal et de la députation permanente pour les communes non émancipées.

Il a paru normal de généraliser le système de l'approbation par la députation permanente pour l'ensemble des commissions d'assistance publique.

D'autre part, à l'article 60 de la loi du 10 mars 1925 qui prévoit pour les C.A.P. l'application des règles comptables applicables à la gestion des biens communaux, il a été prévu une ajoute qui permettra au Roi d'imposer de nouvelles règles en matière de tenue des inventaires et de tenue de la comptabilité. Ce texte revêt une grande importance car il entraîne la possibilité d'imposer aux C.A.P. une comptabilité industrielle pour certains services ou institutions. Il sera dorénavant possible de vérifier le prix exact de revient de la journée d'entretien avec toutes les conséquences que cela implique au point de vue du fonds spécial d'assistance, du domicile de secours et des interventions du F.N.A.M.I.

L'article 107 prévoit spécialement la mise en concordance de l'article 61 de la loi du 10 mars 1925 avec les nouveaux textes proposés pour les articles 59 et 60 de la même loi. Toutefois, à la réflexion, il est apparu que l'article 61 devrait être remanié autrement qu'il n'est prévu dans le projet et le Gouvernement est prêt sur ce point à proposer lui-même ou à accueillir d'éventuels amendements de telle façon que les désaccords entre la commission d'assistance publique, le conseil communal et la députation permanente puissent être tranchés par le Roi.

L'article 108 prévoit le remplacement des mots « autorisation du Roi » à l'article 70 de la loi du 10 mars 1925 par les mots « autorisation du Ministre ». Actuellement, il existe dans cet article 70 une autorisation du Roi pour les conventions avec les établissements de soins et une autorisation du Ministre pour les conventions avec les services d'ambulance. Comme il s'agit d'une matière dans laquelle les cas sont très nombreux et nécessairement très limités, il a paru opportun d'éviter la procédure de la double autorisation et de prévoir, par souci d'uniformité, l'autorisation du Ministre dans tous les cas.

Enfin, l'article 110 du projet de loi introduit dans l'article 103 de la loi du 10 mars 1925, un alinéa réservant le bénéfice des droits acquis au personnel des commissions d'assistance publique dont l'emploi viendrait à être supprimé à la suite de l'instauration des nouvelles mesures.

**

Cet exposé a été suivi d'une discussion serrée.

Un membre exprime le vœu de voir introduire dans la loi de 1925 un texte qui permettrait d'éviter que les intercom-

intercommunalen zelf, en zeker de bestendige burelen zouden uitsluitend samengesteld zijn uit mensen van één partij of strekking, en dit door het bestaan van deze meerderheden in de gemeenteraden, die de leden der C.O.O. benoemen.

Het lid wenst een systeem van proportionele vertegenwoordiging waardoor de minderheid zou opgenomen worden.

De heer Minister verklaart zich akkoord om deze suggestie te onderzoeken.

Een ander lid zegt dat het hergroeperen van de C.O.O. en de samenstelling van intercommunalen zijn goedkeuring wegdraagt, doch hij wenst de heer Minister te waarschuwen voor enkele moeilijkheden welke zullen rijzen bij de verwezenlijking ervan.

De redenen zijn van praktische aard en bestaan zelfs buiten diegene die zullen ontstaan door het samensmelten van de verschillende patrimonies. Er moet inderdaad rekening gehouden met de verworven rechten van het in functie zijnde personeel, en waarover om alle moeilijkheden in de toekomst te vermijden, de Raad van State zou moeten geraadpleegd worden. Verder vestigt hij de aandacht op de beschikkingen betreffende de goedkeuring van de budgetten en rekeningen die een ernstige inbreuk uitmaken op de gemeentelijke autonomie, en zulks op het ogenblik zelf waarop het Fonds voor gemeentelijke bijstand vermindert wordt met 28 miljoen frank en waardoor de kosten van de gemeenten zullen vermeerderd worden. Hetzelfde lid meent dat wanneer men het werk van de C.O.O. wil degelijker maken, bijzonder wat de kleinere betreft, het nuttig zou zijn een uniform tarief van hulpverlening in te voeren, hetwelk zou moeten berekend worden volgens de speciale toestanden welke in de verschillende gemeenten bestaan.

De staat van behoefte mag niet vastgelegd worden volgens normen, die niets te maken hebben met de reële toestand van de behoeftigen, maar dikwijls met persoonlijke of zelfs politieke beschouwingen. Het is enkel de toestand van de behoeftige zelf die mag spelen.

*
**

Bij het hernemen der zitting in de namiddag biedt de heer Minister van Sociale Voorzorg zich aan om een algemene toelichting te geven over de aan de twee Commissies gemene hoofdstukken.

Een lid meent dat deze uiteenzetting door uw verslaggever niet dient opgenomen, aangezien deze reeds zal voorkomen in het verslag van de Commissie van Sociale Voorzorg.

Na een bespreking desbetreffend is de Commissie het daarover eenparig eens en houdt de heer Minister van Sociale Voorzorg zijn uiteenzetting. De heer Voorzitter dankt bij het einde daarvan de heer Minister.

De bespreking wordt dan door de Commissie hervat.

Een ander lid voert aan dat de hervorming van de C.O.O. noodzakelijk is; maar een meer diepgaande hervorming dan de voorgestelde schijnt geboden. De bestaande wetgeving liet reeds de nu voorgestelde aanpassingen en hervormingen toe die niet allen verbeteringen zijn. Zij werden belet door een geest van particularisme. Hij waarschuwt voor de aanslag op de gemeentelijke autonomie door deze wet ingeluid. Hij gelooft anderzijds dat de voorschriften voorzien voor het houden van een boekhouding door de C.O.O. niet voldoende zullen zijn om aan de bestaande mistoestanden te verhelpen.

Er moet een algemeen statuut ingevoerd voor de ziekenhuizen afhankelijk van de C.O.O. en dit zou ook van

municipales elles-mêmes et aussi les bureaux permanents, soient composés de membres d'un seul parti ou d'une seule opinion et cela à cause des majorités existant dans les conseils communaux qui nomment les membres des C.A.P.

Ce membre souhaite voir adopter un système de représentation proportionnelle au profit de la minorité.

M. le Ministre se déclare d'accord pour examiner cette suggestion.

Un autre membre déclare que le regroupement des commissions d'assistance publique et l'institution de commissions intercommunales rencontrent son agrément, mais il croit devoir mettre le Ministre en garde contre certaines difficultés qui se manifesteront dans la réalisation.

Les raisons en sont d'ordre pratique et existent même en dehors de celles qui surgiront de la fusion de divers patrimoines. Il faut, en effet, tenir compte des droits acquis du personnel en fonction et, en vue d'éviter à l'avenir toutes difficultés en ce domaine, le Conseil d'Etat devrait être consulté. Il attire au surplus l'attention sur les dispositions concernant l'approbation des budgets et des comptes qui entraînent de sérieux accrocs à l'autonomie communale et cela au moment où le Fonds communal d'assistance est réduit d'environ 28 millions de francs et où les charges des communes se trouvent dès lors aggravées. Le même membre estime que si l'on veut sérieusement améliorer le travail des commissions d'assistance, surtout des plus petites, il serait opportun de prévoir un barème uniforme de secours, barème tenant compte néanmoins des situations spéciales existant dans les différentes communes.

L'indigence ne peut pas être établie suivant des normes qui ne tiennent pas compte de la situation réelle des indigents, mais qui souvent sont influencées par des considérations personnelles ou même politiques. C'est uniquement la situation de l'indigent lui-même qui doit être prise en considération.

*
**

Lors de la reprise des travaux, l'après-midi, M. le Ministre de la Prévoyance Sociale se présente à la Commission pour lui donner des éclaircissements généraux concernant les chapitres communs aux deux Commissions.

Un membre estime que son exposé ne doit pas être repris par votre rapporteur, étant donné qu'il figurera déjà dans le rapport de la Commission de la Prévoyance Sociale.

Après discussion à ce sujet, la Commission unanime marque son accord et le Ministre de la Prévoyance Sociale fait à la Commission un exposé à la fin duquel le Président le remercie.

La discussion est reprise par la Commission.

Un autre membre souligne que la réforme des commissions d'assistance publique est nécessaire mais qu'une réforme plus profonde que celle proposée paraît opportune. La législation existante permettait déjà les modifications et les réformes proposées qui ne sont pas toutes des améliorations. Elles ont été empêchées par un esprit de particularisme. Il met en garde contre l'atteinte à l'autonomie communale qui pourrait résulter de cette loi. Il croit, d'autre part, que les prescriptions prévues pour la tenue de la comptabilité des commissions d'assistance publique ne sont pas suffisantes pour pallier les inconvénients actuels.

Il faudrait instaurer un statut général pour les institutions dépendant des C.A.P. et qui seraient également

toepassing moeten zijn op de privé-sektor. Verder vraagt hij uitleg over het Gemeentelijke Bijstandsfonds.

Tot slot zegt het lid dat hij had gewenst dat de wet de middelen tot valorisatie van het patrimonium van de C.O.O. zou hebben voorzien. Dit is inderdaad zeer belangrijk vermits het in 1947 op 7 miljard frank werd geschat, waarvan de opbrengst ongelukkig slechts 1,5 % bedroeg.

De heer Minister zegt dat hij vastbesloten is de meeste voorzorg te nemen om de grote moeilijkheden te vermijden die zullen oprijzen aangaande personeel, bezoldiging, enz. en die de heropleving van de intercommunales en het hergroeperen van de kleine commissies zouden kunnen in de weg staan.

Het artikel 103 voorziet daarin. Hij wenst nochtans verder te gaan en praktische resultaten te bereiken. Hij heeft desbetreffend al de heren provinciegouverneurs geraadpleegd. Deze eerste samenkomst zal gevolgd worden door twee andere welke zullen gehouden worden in de maanden december en januari 1961. De formules welke zullen uitgewerkt worden, werden aldus opgevat dat zij alle moeilijkheden kunnen overwinnen.

Wat meer bepaaldelijk de gemeentelijke autonomie betreft zullen de teksten van de nieuwe artikelen 59, 60 en 61 van de wet van 10 maart 1925 herzien worden zodat zij een dubbele goedkeuring zullen inhouden, enerzijds te geven door de gemeenteraad en anderzijds door de bestendige deputatie der provincie voor de budgetten en rekeningen van al de C.O.O. Derwijze zal macht van goedkeuring aan de gemeenteraad teruggeschonken worden. Bovendien zal een recht van beroep bij de Koning in de wet ingeschreven worden in het voordeel van de C.O.O., de gemeenteraden en de gouverneurs der provincies.

Een lid maakt er de Commissie opmerkzaam op dat artikel 102, zijnde artikel 27 van de wet, eerste lid, het woord « voorkeur » vermeldt, terwijl het zou moeten « voorrang » zijn. Al de leden beamen zulks.

Verschillende leden vragen eveneens dat duidelijkheidshalve het tweede lid van voornoemd artikel 27 voor het eerste lid zou ingelast worden.

Een ander lid meent dat er onverenigbaarheid bestaat tussen het ambt van gemeentesecretaris en secretaris van de commissie van openbare onderstand en dat de beste kwalificatie welke kan geëist voor een secretaris van de C.O.O. deze is van sociale assistent.

De heer Minister oordeelt dat het niet wenselijk is dat een cumul zou bestaan tussen het ambt van gemeentesecretaris en dit van de C.O.O.

Verder laat een lid opmerken dat de gewestelijke ontvanger slechts gemeenten zou toegewezen krijgen die onder zijn toezicht vallen, en dat verder de intercommunales in alle geval zouden moeten begrensd zijn door de grenzen der provincies zelf.

Een lid vraagt aan de heer Minister of het inzicht bestaat ambtshalve intercommunales op te richten met algemeen doel, ofwel met een speciaal doel.

Het lid verdedigt het systeem van de oprichting van intercommunales voor te presteren diensten. Hij gelooft dat er zware moeilijkheden zullen ontstaan bij het scheppen van deze met algemeen doel, en wel bijzonder uit oogpunt van de samen te voegen patrimonien en ook wel wegens de verplichtingen opgenomen door zekere gemeentelijke C.O.O., die zich reeds van vroeger hadden aangesloten bij zekere intercommunales. De zeer bezitrijke C.O.O. zullen zich verzetten tegen een samensmelten met deze die geen bezit bijbrengen ofwel slecht beheerd zijn geweest.

d'application pour le secteur privé. Il demande, en outre, des explications concernant le Fonds communal d'assistance.

En conclusion, ce membre exprime le vœu que soient introduits dans la loi les moyens de valoriser le patrimoine des C.A.P. Ceci est en effet très important si l'on songe que ce patrimoine qui était estimé en 1947 à 7 milliards de francs, ne produisait qu'un revenu insuffisant de 1,5 %.

M. le Ministre déclare qu'il est décidé à prendre les plus grandes précautions pour éviter les grandes difficultés qui surgiront concernant le personnel, sa rémunération, etc., et qui pourraient mettre en péril la relance des intercommunales et le regroupement des petites commissions.

L'article 103 prévoit ce point. Il désire toutefois aller de l'avant et obtenir des résultats pratiques. Il a, à ce sujet, consulté déjà tous les gouverneurs de province. La première réunion sera suivie de deux autres qui seront tenues en décembre et en janvier 1961. Les formules à mettre en œuvre seront élaborées de façon à vaincre les difficultés.

En ce qui concerne tout spécialement l'autonomie communale les textes des nouveaux articles 59, 60 et 61 de la loi du 10 mars 1925 seront revus de façon à y inscrire une double approbation, d'une part, par le conseil communal, d'autre part, par la députation permanente pour les budgets et les comptes de toutes les commissions. De cette façon, le pouvoir d'approbation sera maintenu au conseil communal. Au surplus, un droit de recours au Roi sera inscrit dans la loi au profit des commissions d'assistance, des conseils communaux et des gouverneurs de province.

Un membre signale que dans l'article 102, soit l'article 27 de la loi, premier alinéa, le mot « voorkeur » devrait être remplacé par le mot « voorrang ». Tous les membres sont d'accord sur ce point.

Plusieurs membres suggèrent aussi que, par souci de clarté, le deuxième alinéa de l'article 27, soit inséré avant le premier.

Un autre membre estime qu'il y a incompatibilité entre l'emploi de secrétaire communal et celui de secrétaire de la commission d'assistance publique et que la meilleure qualification à exiger pour un secrétaire de C.A.P. serait celle d'assistant social.

M. le Ministre croit qu'il n'est pas souhaitable qu'un cumul existe entre l'emploi de secrétaire communal et celui de secrétaire de la C.A.P.

En outre, un membre observe que le receveur régional ne devrait être désigné dans les C.A.P. que pour les communes qui tombent déjà dans sa compétence et qu'au surplus les intercommunales devraient, en tout état de cause, être limitées aux frontières des provinces.

Un membre demande à M. le Ministre s'il entre dans ses intentions d'instituer d'office des intercommunales à but général ou à but spécial.

Un membre préconise la création d'intercommunales de services. Il croit que de graves difficultés surgiront lors de la création d'intercommunales à but général et principalement au point de vue de la fusion des patrimonies, ainsi que des obligations déjà assumées par certaines C.A.P. communales qui se sont déjà affiliées à certaines intercommunales. Ces C.A.P. riches s'opposent à une fusion avec celles qui n'ont aucun patrimoine ou qui sont mal gérées.

De heer Minister is van oordeel dat er geen moeilijkheid mag bestaan daar de commissies zich onderling moeten verstaan om de sociale redenen die aan de basis liggen van hun streven.

Hetzelfde lid vervolgt dan, zeggende dat er zich rechtstreeks kwesties zullen stellen bij de samenstelling van de patrimonialia van de verschillende C.O.O. die er verscheidene bestemmingen hebben aan gegeven.

Als er fusie is van gemeenten volgt natuurlijk automatisch deze van de commissies van openbare onderstand; maar wat gebeurt er met de verenigingen zonder winstbejag die door de commissies van openbare onderstand in het leven geroepen werden?

De heer Minister antwoordt dat zulks voorzien werd door artikel 41 van de wet van 10 maart 1925.

De bespreking van het wetsontwerp wordt hernomen in zitting van 24 november 1960.

Art. 101.

Een lid is van oordeel dat, aangezien het wetsontwerp een wijziging aanbrengt aan artikel 4 van de wet van 10 maart 1925, doordat daarin ambtshalve ontbinding van de gemeentelijke commissies bij de oprichting van een intercommunale wordt voorgeschreven, het nuttig ware artikel 4 te herzien, waarbij de gemeentelijke autonomie ernstig wordt aangetast. De oprichting van intercommunale commissies met algemeen doel mag, inderdaad, ambtshalve worden uitgevaardigd, « de commissies van onderstand en de bestendige deputatie gehoord ».

Waarom moet het advies van de gemeenteraad in dat geval ook niet ingewonnen worden?

De heer Minister stemt ermede in, dat zulks aan artikel 4 van de wet van 10 maart 1925 op zodanige wijze wordt toegevoegd, dat de gemeenten evenals de commissies van onderstand en de bestendige deputatie worden gehoord wanneer een intercommunale ambtshalve wordt opgericht.

Het artikel 101, in de geamendeerde vorm, werd aangenomen.

Art. 102.

In artikel 102 komt het tweede lid vóór het eerste, terwijl het woord « voorkeur » in de Nederlandse tekst wordt vervangen door het woord « voorrang ».

De artikelen 103 en 104 werden eveneens aangenomen.

Art. 105.

Het artikel 105, dat een wijziging aan artikel 59 van de wet van 10 maart 1925 brengt, bepaalt dat de begroting van de C.O.O. voorgelegd moet worden aan het advies van de gemeenteraad en aan de goedkeuring van de bestendige deputatie.

De Regering dient een amendement in om het eerste lid van hierbovenvermeld artikel 59 door de volgende bepaling te vervangen :

« De begroting van de gemeentelijke commissie van onderstand wordt onderworpen aan de goedkeuring van de gemeenteraad en van de bestendige deputatie; die van de intercommunale commissie, aan het advies van de betrokken gemeenteraden en aan de goedkeuring der bestendige deputatie. »

Een lid stelt een vraag in verband met de begroting van de commissies van onderstand, en betreffende de afschaffing

M. le Ministre est d'avis qu'il ne peut surgir de difficultés vu que les commissions doivent se concerter en vue de la poursuite des objectifs sociaux qui sont à la base de leur institution.

Le même membre poursuit alors, disant que les questions vont se poser directement à propos de la fusion des patrimoines de plusieurs commissions d'assistance publique qui leur ont donné des destinations différentes.

Lorsqu'intervient une fusion de communes, il s'ensuit naturellement, automatiquement, une fusion des commissions d'assistance publique; mais qu'en advient-il des associations sans but lucratif qui ont été instituées par des commissions d'assistance publique?

M. le Ministre répond que ces cas sont prévus par l'article 41 de la loi du 10 mars 1925.

La discussion du projet de loi est reprise à la séance du 24 novembre 1960.

Art. 101.

Un membre estime que puisque le projet de loi introduit une modification de l'article 4 de la loi du 10 mars 1925 en y inscrivant la dissolution d'office des commissions communales lors de la création d'une intercommunale, il serait utile de revoir cet article 4 qui porte gravement atteinte à l'autonomie communale. En effet, l'institution d'intercommunales à but général, peut être décrétée d'office, « les commissions d'assistance et la députation permanente entendues ».

Pourquoi, en l'occurrence, l'avis du conseil communal ne devrait-il pas aussi être pris en considération?

M. le Ministre marque son accord pour que cette adjonction soit prévue à l'article 4 de la loi du 10 mars 1925 de telle façon que les communes soient entendues tout comme les commissions d'assistance et la Députation permanente lorsqu'une intercommunale est décrétée d'office.

L'article 101 ainsi amendé est approuvé.

Art. 102.

A l'article 102, le deuxième alinéa passe avant le premier, tandis que le mot « voorkeur » dans le texte néerlandais est remplacé par le mot « voorrang ».

Les articles 103 et 104 sont également adoptés.

Art. 105.

L'article 105 qui contient une modification à l'article 59 de la loi du 10 mars 1925 prévoit que le budget des C.A.P. devra être soumis à l'avis du conseil communal et à l'approbation de la députation permanente.

Le Gouvernement dépose un amendement afin de remplacer l'alinéa premier de l'article 59 susdit par la disposition suivante :

« Le budget de la commission communale d'assistance est soumis à l'approbation du conseil communal et de la députation permanente; celui de la commission intercommunale, à l'avis des conseils communaux intéressés et à l'approbation de la députation permanente. »

Un membre pose une question à propos des commissions d'assistance et relative à la suppression du Fonds commu-

van het Gemeentelijk Onderstandsfonds zoals die door het ontwerp van de eenheidswet overwogen wordt. Hij merkt op dat een ondervinding die loopt van 1948 tot 1960 niet afdoende geweest is voor het vaststellen van de criteria voor de terugbetaling aan de gemeenten.

Het huidig wetsontwerp bepaalt dat een in de Minister-raad beraadslaagd koninklijk besluit het Gemeentefonds voor openbare onderstand kan afschaffen en de dotatie van het Fonds toevoegen aan de dotatie van het Gemeentefonds en bovendien, de wijze van verdeling wijzigen van het Gemeentefonds, zowel wat het aantal en de omvang van de tranches als wat de verdelingscriteria hiervan betreft. Men kan zich afvragen hoe een Ministerraad geldige criteria kan vaststellen. Zal die samensmelting van beide Fondsen bovendien geen ongunstige invloed op de basishervorming van de onderstand uitoefenen?

De heer Minister is persoonlijk van mening dat het wijs ware Fondsen die voor de commissies van onderstand bestemd zijn op de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid over te brengen. Die kwestie werd echter steeds fel omstreden en is het nog. Het zijn inderdaad de gemeenten die het tekort van de commissies van onderstand bijpassen, en het doel van de door de wet van 1948 ingestelde Fondsen bestaat erin de gemeenten te helpen hun lasten te dragen. Het geldt hier dus een kwestie waarbij de Minister van Binnenlandse Zaken rechtstreeks bevoegd is en niet de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin.

Het commissielid dat de vraag gesteld heeft, meent dat de Minister van Binnenlandse Zaken, in dit verband, bepaalde verklaringen aan de Commissie zou moeten verstrekken.

Een ander lid deelt mede dat de Commissie van Binnenlandse Zaken, in haar zitting van dinsdag 29 november e.k. in de voormiddag, een uiteenzetting zal aanhoren van de Minister van Binnenlandse Zaken, die o.a. over het Gemeentefonds zal spreken. De Minister van Binnenlandse Zaken zou verzocht moeten worden ook de Commissie voor de Volksgezondheid en het Gezin voor te lichten betreffende de samensmelting van het Gemeentelijk Onderstandsfonds met het Gemeentefonds.

Op de vraag van een lid of de goedkeuring door de bestendige deputatie wel nuttig is, antwoordt de heer Minister dat de dubbele goedkeuring van de begroting van de commissies van openbare onderstand door de gemeenteraad en de bestendige deputatie, reeds van toepassing is voor al de commissies van openbare onderstand van de bevoegde gemeenten, d.w.z. feitelijk voor nagenoeg 85 % van de commissies.

Het door het ontwerp nagestreefde doel komt, in de praktijk, neer op de veralgemening van de huidige regel voor al de commissies van openbare onderstand; dit is verantwoord indien men wil bereiken dat de voorgdij-verheden zelf een recht van toezicht krijgen op de begroting van al de commissies.

Betreffende artikel 105, in de geamendeerde vorm, wordt dan gestemd en het wordt aanvaard met 11 stemmen vóór en 7 onthoudingen.

Art. 106.

In dit artikel komen twee wijzigingen aan artikel 60 van de wet van 10 maart 1925 voor. Voor de eerste dient de Regering ook een amendement in, om het advies van de gemeenteraad en de goedkeuring van de bestendige deputatie te vervangen door een dubbele goedkeuring voor de

nal d'assistance prévu par le projet de loi unique. Il fait observer qu'une expérience qui s'étend de 1948 à 1960 n'a pas été concluante quant à l'établissement des critères de remboursement aux communes.

Le projet de loi actuel prévoit qu'un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres pourra supprimer le Fonds communal d'assistance publique et ajouter la dotation de ce Fonds à la dotation du Fonds des Communes et, d'autre part, modifier le mode de répartition du Fonds des Communes tant en ce qui concerne le nombre et l'importance des tranches, que les critères de répartition de celle-ci. On peut se demander comment un Conseil des Ministres pourra établir des critères valables. Au surplus, cette fusion des deux Fondsen ne va-t-elle pas porter préjudice à une réforme de base de l'assistance?

M. le Ministre croit personnellement qu'il serait sage de transférer au budget du Ministère de la Santé Publique des fonds qui seraient destinés aux commissions d'assistance. Toutefois, cette question a toujours été et est encore fort débattue; il est vrai, en effet, que ce sont les communes qui comblent le déficit des commissions d'assistance et que les Fonds créés par la loi de 1948 ont pour objectif d'aider les communes à supporter leurs charges. Il s'agit, dès lors, d'une question qui tombe directement dans la compétence du Ministre de l'Intérieur et non pas du Ministre de la Santé Publique et de la Famille.

Le commissaire qui a posé la question croit que le Ministre de l'Intérieur devrait à ce sujet donner certaines explications à la Commission.

Un autre membre signale que la Commission de l'Intérieur entendra lors de sa séance du mardi 29 novembre prochain dans la matinée un exposé du Ministre de l'Intérieur qui traitera notamment du Fonds des Communes. Il conviendrait que le Ministre de l'Intérieur soit pressenti en vue d'éclairer également la Commission de la Santé Publique et de la Famille en ce qui concerne la fusion du Fonds communal d'assistance avec le Fonds des Communes.

Un membre ayant demandé si l'approbation par la députation permanente était bien utile, M. le Ministre répond que la double approbation du budget des commissions d'assistance publique par le conseil communal et la députation permanente est déjà la règle pour toutes les commissions d'assistance des communes non émancipées, c'est-à-dire, en fait, pour 85 % environ des commissions.

L'objectif visé par le projet se résume en pratique à uniformiser la règle actuelle pour toutes les commissions d'assistance; ceci se justifie si l'on veut que les autorités de tutelle aient le même droit de regard sur le budget de toutes les commissions.

L'article 105, dans sa forme amendée, mis aux voix, est adopté par 11 voix et 7 abstentions.

Art. 106.

Cet article prévoit deux modifications à l'article 60 de la loi du 10 mars 1925. Pour la première, le Gouvernement présente également un amendement, afin de remplacer l'avis du conseil communal et l'approbation de la députation permanente par une double approbation pour les commissions

gemeentelijke commissies van onderstand. Het geamendeerd ontwerp luidt dus als volgt :

« Het eerste lid van artikel 60 wordt vervangen door de volgende beschikking :

» De rekening der gemeentelijke commissie van Onderstand wordt onderworpen aan de goedkeuring van de gemeenteraad en van de bestendige deputatie; die van de intercommunale commissie, aan het advies van de betrokken gemeenteraden en aan de goedkeuring der bestendige deputatie. »

Dat eerste deel van het geamendeerd artikel 106 wordt goedgekeurd met 11 stemmen en 8 onthoudingen.

De tweede wijziging betreft het vaststellen door de Koning van bepaalde regels voor het bijhouden van de inventarissen en voor de boekhouding.

Een lid merkt op dat het vaststellen van nieuwe regels voor de comptabiliteit niet het verwachte resultaat zal opleveren indien aan de regels betreffende het beheer van de diensten en instellingen niets wordt veranderd. Hij meent dat aan de voorgenomen wijziging het vaststellen zou moeten toegevoegd worden van bepaalde regels in verband met het beheer van de instellingen en niet alleen met het bijhouden van de inventarissen en met de boekhouding.

De heer Minister antwoordt dat de wijziging van de regels voor het beheer op haar plaats zou komen in de hervorming van de statuten van de instellingen, hervorming waartegen hij in beginsel niet gekant is; het huidige wetsontwerp heeft echter geen hervorming van het statuut willen doordrijven. Hij is van mening dat indien een dergelijke toevoeging aan het wetsontwerp gedaan wordt, het onontbeerlijk is te bepalen wat door de regels van het beheer verstaan wordt.

Het lid dat de vraag gesteld heeft merkt op dat het geenszins zijn bedoeling is een dienst of een inrichting van de commissie van onderstand aan haar gezag te onttrekken.

Een ander lid is de mening toegedaan dat de voorgestelde term « beheer » te ruim is en dat in geen geval een tussenkomst van het centraal bestuur de rechten mag beperken welke de wet aan de commissie van openbare onderstand verleent.

De heer Minister is van oordeel dat de redenen die ten gunste zijn van een onderscheid tussen de algemene comptabiliteit van de commissie van onderstand en de comptabiliteit van de diensten en inrichtingen eveneens kunnen ingeroepen worden voor een onderscheid in het algemeen bestuur van de commissie van openbare onderstand tussen het beheer van de onderstand en het beheer van hare diensten en instellingen, hetgeen geenszins de rechten en verplichtingen vermindert welke de wet van 1925 aan de commissies toekent.

Een ander lid dringt in dezelfde zin aan op de noodzakelijkheid om de eenheid van het gezag van de onderstandscmissie over al haar diensten en inrichtingen te vrijwaren.

Bij 11 stemmen en 8 onthoudingen is de Commissie van mening dat de tekst die voorgesteld wordt als bijvoegsel van het laatste lid van artikel 60 van de wet van 10 maart 1925 terecht zou kunnen aangevuld worden aan de hand van bovenstaande opmerkingen.

Art. 107.

Dat artikel wordt vervangen door een door de Regering voorgesteld amendement dat luidt als volgt :

« Wanneer de goedkeuring van de begroting of de rekening geweigerd wordt of in geval de gemeenteraad en de

communales d'assistance. Le projet amendé doit donc se lire comme suit :

« Le premier alinéa de l'article 60 est remplacé par la disposition suivante :

» Le compte de la commission communale d'assistance est soumis à l'approbation du conseil communal et de la députation permanente; celui de la commission intercommunale, à l'avis des conseils communaux intéressés et à l'approbation de la députation permanente.

Cette première partie de l'article 106, amendée, est adoptée par 11 voix et 8 abstentions.

La seconde modification a trait à l'établissement par le Roi de certaines règles en matière de tenue des inventaires et de la comptabilité.

Un membre fait observer que l'établissement de nouvelles règles de comptabilité pourrait ne pas mener aux résultats escomptés si rien n'est changé aux règles qui concernent la gestion des services et institutions. Il croit qu'il y aurait lieu d'ajouter à la modification prévue, l'établissement de règles déterminées en matière de gestion des institutions et non seulement de tenue des inventaires et de la comptabilité.

M. le Ministre répond que la modification des règles de gestion trouverait sa place dans la réforme du statut des institutions, réforme à laquelle il n'est pas hostile en principe, mais le projet de loi actuel n'a pas voulu aller aussi loin dans une réforme de statut. Il estime que si une adjonction en ce sens devait être introduite dans le projet de loi, il serait indispensable de préciser ce qu'on entend par règles de gestion.

Le membre qui a posé la question signale que son souci n'est nullement de soustraire un service ou une institution quelconque de la commission d'assistance à l'autorité de celle-ci.

Un autre membre estime que le terme de « gestion » proposé est trop large et qu'en aucun cas une intervention du pouvoir central ne peut diminuer les droits que la loi attribue à la commission d'assistance publique.

M. le Ministre estime que les raisons qui militent en faveur d'une distinction entre la comptabilité générale de la commission d'assistance publique et la comptabilité des services et institutions, plaident également en faveur d'une distinction dans l'administration générale des commissions d'assistance entre la gestion de l'assistance et la gestion de ses services et institutions, sans que cela diminue en quoi que ce soit les droits et devoirs que la loi de 1925 attribue aux commissions d'assistance.

Un autre membre insiste dans le même sens sur la nécessité de sauvegarder l'unité de l'autorité de la commission d'assistance sur tous les services et institutions.

La Commission estime, par 11 voix et 8 abstentions, que l'adjonction prévue au dernier alinéa de l'article 60 de la loi du 10 mars 1925, pourrait être utilement complétée à la lumière des remarques ci-dessus.

Art. 107.

Cet article est remplacé par un amendement présenté par le Gouvernement et libellé comme suit :

« En cas de refus d'approbation du budget ou du compte ou en cas de désaccord entre le conseil communal et la dépu-

bestendige deputatie het niet eens zijn, kunnen de commissie van openbare onderstand of de gemeenteraad beroep aantekenen bij de Koning. Het beroep moet ingediend worden binnen de dertig dagen na de betekening der beslissing. Het is de Gouverneur der provincie eveneens toegelaten beroep aan te tekenen bij de Koning tegen de beslissing van de bestendige deputatie van de provincieraad. Dit beroep dient gedaan te worden binnen de tien dagen na de datum der beslissing die er het voorwerp van uitmaakt. Het dient aan de bestendige deputatie betekend te worden uiterlijk de dag na het indienen van het beroep.

» De beroepen van de Gouverneur, van de gemeente en van de commissie van openbare onderstand schorsen ieder de uitvoering gedurende veertig dagen, te rekenen vanaf de datum der notificatie. »

Die tekst stelt een procedure vast inzake beroep, die een gevolg is van het stelsel van de tweevoudige goedkeuring van de begroting en van de rekening.

Een lid merkt op dat de onderstandscmissie inzake beroep soms aan banden gelegd wordt wegens het feit dat zij door de gemeenteraad moet worden gemachtigd om haar beroep in te dienen. Hij vraagt zich af of het niet gepast ware gebruik te maken van hetzelfde ontwerp om de zaak te regelen.

De heer Minister wijst er op dat het hier een heel andere aangelegenheid betreft en dat de nieuwe tekst die wordt voorgesteld voor artikel 61 van de wet van 10 maart 1925 duidelijk genoeg is. Die tekst wordt goedgekeurd met 12 stemmen en 8 onthoudingen.

Art. 109.

De in het wetsontwerp voorgestelde tekst geeft ook aanleiding tot een als volgt luidend Regeringsamendement :

« De beschikkingen waarbij de commissies van openbare onderstand de kaders vaststellen van al hun diensten en instellingen, alsook de aanwervings- en bevorderingsvoorwaarden, worden onderworpen aan de goedkeuring van de gemeenteraad en van de bestendige deputatie. De Gouverneur, de gemeenteraad en de commissie van openbare onderstand kunnen beroep aantekenen bij de Koning tegen de beslissing van de bestendige deputatie. Het beroep dient ingediend te worden binnen de vijftien dagen vanaf de datum waarop de beslissing hem ter kennis werd gebracht. De beroepen van de Gouverneur, de gemeenteraad en de commissie van openbare onderstand, schorsen ieder de uitvoering gedurende veertig dagen, te rekenen vanaf de datum der notificatie. »

Een lid is bevreesd dat er bij de vaststelling van de voorwaarden van aanwerving van het personeel analogieën ontstaan die de bijzondere voorwaarden kunnen schaden waaronder de leden van het personeel van sommige inrichtingen moeten werken.

De heer Minister antwoordt hierop dat artikel 109 alleen de goedkeuring van de voogdijoverheden regelt, maar dat de commissies van onderstand zelf, elk voor haar eigen toestanden, de voorwaarden blijven bepalen inzake aanwerving en bevordering.

Artikel 109 wordt goedgekeurd met 12 stemmen en 7 onthoudingen.

Art. 110.

Dat artikel voorziet in de vrijwaring van de verworven rechten van het personeel in dienst bij de onderstandscmissies waar hun betrekking zou kunnen afgeschaft

tation permanente, la commission d'assistance publique ou le conseil communal intéressé peut se pourvoir auprès du Roi. Le recours doit être introduit dans les trente jours de la notification de la décision. Un recours au Roi est également ouvert au Gouverneur de la province contre la décision de la députation permanente du conseil provincial. Ce recours doit être exercé dans les dix jours à dater de la décision qui en fait l'objet. Il doit être notifié à la députation permanente au plus tard le jour qui suit le recours.

» Les recours du Gouverneur, de la commune et de la commission d'assistance publique sont, chacun, suspensifs de l'exécution pendant quarante jours à dater de la notification. »

Ce texte établit une procédure en matière de recours qui est une conséquence du système de la double approbation du budget et du compte.

Un membre fait observer qu'en matière de recours, la commission d'assistance est parfois paralysée par le fait qu'elle doit être autorisée par le conseil communal pour introduire son recours. Il se demande, s'il ne serait pas opportun de profiter de ce même projet pour mettre la chose au point.

M. le Ministre fait remarquer qu'il s'agit d'une tout autre matière et que le nouveau texte prévu pour l'article 61 de la loi du 10 mars 1925 est suffisamment clair. Ce texte est adopté par 12 voix et 8 abstentions.

Art. 109.

Le texte prévu dans le projet de loi fait également l'objet d'un amendement du Gouvernement, ainsi rédigé :

« Les dispositions par lesquelles les commissions d'assistance publique fixent le cadre de tous leurs services et institutions, ainsi que les conditions de recrutement et d'avancement, sont soumises à l'approbation du conseil communal et de la députation permanente. Un recours au Roi contre la décision de la députation permanente est ouvert au Gouverneur, au conseil communal et à la commission d'assistance publique intéressée. Il doit être formé dans la quinzaine à compter du jour où la décision a été portée à leur connaissance. Les recours du Gouverneur, du conseil communal et de la commission d'assistance publique sont, chacun, suspensifs de l'exécution pendant quarante jours à dater de la notification. »

Un membre craint que dans l'établissement des conditions de recrutement du personnel, ne soient établies des analogies préjudiciables aux conditions spéciales dans lesquelles doivent travailler les membres du personnel de certaines institutions.

M. le Ministre lui répond que l'article 109 ne prévoit que l'approbation par les autorités de tutelle mais que ce sont toujours les commissions d'assistance qui fixent elles-mêmes et chacune pour les situations qui sont les siennes, les conditions de recrutement et d'avancement.

L'article 109 est adopté par 12 voix et 7 abstentions.

Art. 110.

Cet article constitue la sauvegarde des droits acquis du personnel en fonction dans les commissions d'assistance où leur emploi pourrait être supprimé à la suite de la création

worden ingevolge de oprichting van een intercommunale commissie of de benoeming van gewestelijke ontvangers.

Dat artikel wordt onder dezelfde voorwaarden als het voorgaande goedgekeurd.

De Commissie onderzoekt twee andere hoofdstukken die haar aanbelangen, namelijk dat betreffende de farmaceutische produkten en het hoofdstuk in verband met de volkshuisvesting.

FARMACEUTISCHE PRODUKTEN.

Een lid drukt er zijn vrees over uit dat de bepalingen van de artikelen 57 en 58 van het ontwerp, welke voorkomen onder de rubriek van de sociale voorzorg, alleen uitwerking zullen hebben in het kader van de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit.

De heer Minister verklaart dat de bepalingen van de artikelen 57 en 58 die onder de algemene rubriek « sociale voorzorg » een tweede hoofdstuk vormen na de rubriek « ziekte-invaliditeitsverzekering », buiten het kader treden van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit en dat zij een algemene uitwerking zullen hebben.

Er werd overeengekomen dat die bepalingen zullen besproken worden in de Commissie van Sociale Voorzorg.

VOLKSHUISVESTING.

Een lid vestigt er de aandacht op dat het hier een belangrijk hoofdstuk geldt; hij wijst er op dat de voor de premies De Taeye uitgetrokken kredieten werden verminderd en dat zij slechts 350 miljoen frank zullen bedragen voor 1961. Hij voegt er aan toe dat een reglement werd aangekondigd wat betreft de criteria inzake de bezetting van de woningen die werden opgericht door toedoen van de nationale maatschappijen. Hij is de mening toegedaan dat de bedoelde reglementeringen onomstootbaar van dringende aard zouden moeten zijn; in de memorie van toelichting van het ontwerp wordt ook gesproken over een ontwerp van codificatie, die een evenwichtig stelsel is en waarvan de uitwerking vóór het einde van dit jaar zou moeten beslist worden. Dit is een bevestiging voor de dringende noodzakelijkheid van de maatregelen die moeten getroffen worden in verband met de huisvesting en waarvoor de wetsvoorziening, niets bepaalt.

Desbetreffend heeft de Minister, op de laatste zitting, verklaringen afgelegd die in de vroeger gegeven algemene uiteenzetting zijn vervat.

Hierna volgen de artikelen zoals zij door de Commissie werden aangenomen. Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. SMEDTS.

De Voorzitter,
F. BRUNFAUT.

d'une commission intercommunale ou de l'institution de receveurs régionaux.

Cet article est adopté dans les mêmes conditions que le précédent.

La Commission examine ensuite deux autres questions qui l'intéressent: celle relative aux produits pharmaceutiques et celle relative au logement social.

PRODUITS PHARMACEUTIQUES.

Un membre craint que les dispositions des articles 57 et 58 du projet, inscrites sous la rubrique de la prévoyance sociale, ne puissent sortir leurs effets que dans le cadre de l'assurance maladie-invalidité obligatoire.

M. le Ministre répond que les dispositions des articles 57 et 58 qui forment sous la rubrique générale de prévoyance sociale un deuxième chapitre après celui de l'assurance maladie-invalidité, dépassent le cadre de l'assurance maladie-invalidité et produiront des effets généraux.

Il a été convenu que ces dispositions seraient discutées en Commission de la Prévoyance Sociale.

LOGEMENT SOCIAL.

Un membre fait observer qu'il s'agit là d'un chapitre très important; il a fait remarquer que les crédits prévus en ce qui concerne les primes dites De Taeye ont été réduits et qu'ils n'atteindront plus que 350 millions de francs pour 1961. Il ajoute qu'une réglementation a été annoncée en ce qui concerne les critères d'occupation des logements construits sous l'égide des sociétés nationales. Il croit que toutes les réglementations dont il est question, devraient présenter un caractère d'urgence indéniable; l'exposé des motifs du projet parle aussi d'un projet de codification qui constitue un système équilibré dont la réalisation devrait être décidée avant la fin de cette année. Ceci confirme le caractère de toute grande urgence des dispositions à prendre dans le domaine du logement, domaine pour lequel le dispositif de la loi ne prévoit rien.

M. le Ministre a fait, à ce sujet, durant la dernière séance, des déclarations qui sont reprises dans l'exposé général ci-dessus.

Ci-après les articles, tels qu'ils ont été adoptés par la Commission. Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. SMEDTS.

Le Président,
F. BRUNFAUT.

ARTIKELN AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 101.

Artikel 4 van de wet van 10 maart 1925, tot regeling van de openbare onderstand, wordt gewijzigd en aangevuld als volgt :

« De oprichting van een intercommunale commissie wordt verordend door de Koning, hetzij op voorstel van de betrokken gemeenteraden, hetzij van ambtswege : in het eerste geval worden de commissies van onderstand en de bestendige deputatie gehoord, en daarenboven in het tweede geval de gemeenteraden.

» De oprichting van een intercommunale commissie heeft de ontbinding van ambtswege tot gevolg van de gemeentelijke commissies, waarvan de bevoegdheid gedekt wordt door de nieuwe intercommunale commissie.

» De zetel van de intercommunale commissie wordt door de Koning aangewezen. »

Art. 102.

Artikel 27 van dezelfde wet wordt aangevuld door de navolgende leden :

« De ambten van ontvanger mogen waargenomen worden door gewestelijke ontvangers. De Koning bepaalt de voorwaarden en de modaliteiten met betrekking tot de aanduiding van de gewestelijke ontvangers en de wijze waarop zij hun ambt waarnemen.

» In de gemeenten van 2 500 inwoners of minder zal het ambt van secretaris bij voorrang toegekend worden aan een kandidaat die reeds het ambt van secretaris waarneemt in een andere commissie van openbare onderstand van het gewest. »

Art. 103.

De navolgende wijziging wordt toegebracht aan artikel 31 van dezelfde wet :

« Het einde van de tweede zin wordt aangevuld met de woorden : « ... evenals voor de gewestelijke ontvangers ».

Art. 104.

De navolgende wijzigingen worden toegebracht aan artikel 31 van dezelfde wet :

§ 1. Het eerste lid wordt aangevuld met de woorden : « volgens gelijkaardige regelen als voor het gemeentepersoneel van toepassing zijn ».

§ 2. Een tweede lid wordt ingevoegd luidend : « Al de benoemingen, met inbegrip van die waarvan sprake in de artikelen 27 en 33 van deze wet, worden gedaan binnen de perken van het kader en overeenkomstig vooraf bepaalde aanwervings- en bevorderingsvoorwaarden ».

ARTICLES ADOPTES PAR LA COMMISSION.

Art. 101.

L'article 4 de la loi du 10 mars 1925, organique de l'assistance publique est modifié et complété comme suit :

« La création d'une commission intercommunale est décrétée par le Roi, soit sur la proposition des conseils communaux intéressés, soit d'office : dans le premier cas les commissions d'assistance et la députation permanente seront entendues, dans le second cas, en outre, les conseils communaux.

» La création d'une commission internationale entraîne la dissolution d'office des commissions communales dont la compétence est couverte par la nouvelle commission intercommunale.

» Le siège de la commission intercommunale est déterminé par le Roi. »

Art. 102.

L'article 27 de la même loi est complété par les deux alinéas suivants :

« Les fonctions de receveur peuvent être remplies par des receveurs régionaux. Le Roi détermine les conditions et modalités suivant lesquelles les receveurs régionaux seront désignés et exerceront leurs fonctions.

» Dans les communes de 2 500 habitants ou moins, les fonctions de secrétaire seront attribuées par priorité à un candidat exerçant déjà les fonctions de secrétaire dans une autre commission d'assistance publique de la région. »

Art. 103.

La modification suivante est apportée à l'article 31 de la même loi :

« Les mots : « ... ainsi que pour les receveurs régionaux » sont à ajouter *in fine* de la deuxième phrase.

Art. 104.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 31 de la même loi :

§ 1. Le premier alinéa est complété par les mots : « selon des règles analogues à celles applicables pour le personnel communal ».

§ 2. Il est ajouté un deuxième alinéa ainsi conçu : « Toutes les nominations, y compris celles prévues aux articles 27 et 33 de la présente loi, se font dans les limites du cadre et conformément à des conditions de recrutement et d'avancement préalablement fixées ».

Art. 105.

Het eerste lid van artikel 59 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende beschikking :

« De begroting van de gemeentelijke commissie van onderstand wordt onderworpen aan de goedkeuring van de gemeenteraad en van de bestendige deputatie; die van de intercommunale commissie, aan het advies van de betrokken gemeenteraden en aan de goedkeuring der bestendige deputatie. »

Art. 106.

De navolgende wijzigingen worden toegebracht aan artikel 60 van dezelfde wet :

1° Het eerste lid van artikel 60 wordt vervangen door de volgende beschikking :

« De rekening der gemeentelijke commissie van onderstand wordt onderworpen aan de goedkeuring van de gemeenteraad en van de bestendige deputatie; die van de intercommunale commissie, aan het advies van de betrokken gemeenteraden en aan de goedkeuring der bestendige deputatie. »

2° Aan het laatste lid wordt volgende zin toegevoegd :

« Evenwel mag de Koning het bestuur van zekere diensten en inzonderheid de verzorgingsinstellingen, afhangende van de commissies van openbare onderstand, onderwerpen aan zekere regelen betreffende een afzonderlijk beheer, het houden van inventarissen en het houden van de boekhouding. »

Art. 107.

Het artikel 61 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst :

« Wanneer de goedkeuring van de begroting of de rekening wordt geweigerd of in geval de gemeenteraad en de bestendige deputatie het niet eens zijn, kunnen de commissie van openbare onderstand of de gemeenteraad beroep aantekenen bij de Koning. Het beroep moet ingediend worden binnen dertig dagen na de betekening der beslissing. Het is de Gouverneur der provincie eveneens toegelaten beroep aan te tekenen bij de Koning tegen de beslissing van de bestendige deputatie van de provincieraad. Dit beroep dient gedaan te worden binnen de tien dagen na de datum der beslissing die er het voorwerp van uitmaakt. Het dient aan de bestendige deputatie betekend te worden uiterlijk de dag na het indienen van het beroep.

» De beroepen van de Gouverneur, van de gemeente en van de commissie van openbare onderstand schorsen ieder de uitvoering gedurende veertig dagen, te rekenen vanaf de datum der notificatie. »

Art. 108.

De woorden : « machtiging door de Koning », van artikel 70 van dezelfde wet, worden vervangen door de woorden : « machtiging door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin ».

Art. 109.

Artikel 93 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgend lid :

« De beschikkingen waarbij de commissies van openbare onderstand de kaders vaststellen van al hun diensten

Art. 105.

L'alinéa premier de l'article 59 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Le budget de la commission communale d'assistance est soumis à l'approbation du conseil communal et de la députation permanente; celui de la commission intercommunale, à l'avis des conseils communaux intéressés et à l'approbation de la députation permanente. »

Art. 106.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 60 de la même loi :

1° L'alinéa premier de l'article 60 est remplacé par la disposition suivante :

« Le compte de la commission communale d'assistance est soumis à l'approbation du conseil communal et de la députation permanente; celui de la commission intercommunale, à l'avis des conseils communaux intéressés et à l'approbation de la députation permanente. »

2° *In fine* du dernier alinéa, la phrase suivante est ajoutée :

« Toutefois, le Roi peut soumettre l'administration de certains services, et notamment des institutions hospitalières dépendant des commissions d'assistance publique, à certaines règles en matière de gestion distincte, de tenue des inventaires et de tenue de la comptabilité. »

Art. 107.

L'article 61 de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« En cas de refus d'approbation du budget ou du compte ou en cas de désaccord entre le conseil communal et la députation permanente, la commission d'assistance publique ou le conseil communal intéressé peut se pourvoir auprès du Roi. Le recours doit être introduit dans les trente jours de la notification de la décision. Un recours au Roi est également ouvert au Gouverneur de la province contre la décision de la députation permanente du conseil provincial. Ce recours doit être exercé dans les dix jours à dater de la décision qui en fait l'objet. Il doit être notifié à la députation permanente au plus tard le jour qui suit le recours.

» Les recours du Gouverneur, de la commune et de la commission d'assistance publique sont, chacun, suspensifs de l'exécution pendant quarante jours à dater de la notification. »

Art. 108.

Les mots : « autorisation du Roi », de l'article 70 de la même loi, sont remplacés par les mots : « autorisation du Ministre de la Santé Publique et de la Famille ».

Art. 109.

L'article 93 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

« Les dispositions par lesquelles les commissions d'assistance publique fixent le cadre de tous leurs services et

en instellingen, alsook de aanwervings- en bevorderingsvoorwaarden, worden onderworpen aan de goedkeuring van de gemeenteraad en van de bestendige deputatie. De Gouverneur, de gemeenteraad en de commissie van openbare onderstand kunnen beroep aantekenen bij de Koning tegen de beslissing van de bestendige deputatie. Het beroep dient ingediend te worden binnen vijftien dagen vanaf de datum waarop de beslissing hem ter kennis werd gebracht. De beroepen van de Gouverneur, de gemeenteraad en de commissie van openbare onderstand schorsen ieder de uitvoering gedurende veertig dagen, te rekenen vanaf de datum der notificatie. »

Art. 110.

Artikel 103 van dezelfde wet wordt aangevuld met het navolgende lid :

« De beschikkingen van onderhavig artikel zijn eveneens van toepassing op de agenten van de commissies van openbare onderstand wier betrekking opgeheven wordt ingevolge de oprichting van een intercommunale commissie of ingevolge de instelling van gewestelijke ontvangers. »

institutions, ainsi que les conditions de recrutement et d'avancement, sont soumises à l'approbation du conseil communal et de la députation permanente. Un recours au Roi contre la décision de la députation permanente est ouvert au Gouverneur, au conseil communal et à la commission d'assistance publique intéressée. Il doit être formé dans la quinzaine à compter du jour où la décision a été portée à leur connaissance. Les recours du Gouverneur, du conseil communal et de la commission d'assistance publique sont, chacun, suspensifs de l'exécution pendant quarante jours à dater de la notification. »

Art. 110.

L'article 103 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

« Les dispositions prévues au présent article sont applicables également aux agents des commissions d'assistance publique dont l'emploi est supprimé à la suite de la création d'une commission intercommunale ou de l'institution de receveurs régionaux. »